

Regard sur Repentigny

ville.repentigny.qc.ca



Prix leadership
dans le secteur public
IAPC/Deloitte
Bronze 2013
Politique de sécurité urbaine

Distinction
William D. Hatfield
Réseau Environnement
Lauréat 2013
M. Antoine Laporte

Prix Design
Mosaïcultures Internationales
de Montréal
Lauréate 2013
Pour son œuvre *S'épanouir*

Prix du Carrefour
Action Municipale
et Famille
Lauréate 2013
Le Fouineur

Quoi faire cet été?

Une foule de rendez-vous festifs à Repentigny

La Ville de Repentigny propose à ses citoyens et visiteurs de partir à la découverte de son territoire pour la belle saison. L'été repentignois en sera un « de toutes les sorties » avec 11 grands événements au tableau, des fêtes familiales, des festivals et des activités de plein air. De quoi attirer les foules et profiter du soleil!

La Ville de Repentigny a conjugué ses efforts à ceux de son partenaire, la Société de développement récréotouristique de Repentigny (SDRR), pour faire la promotion de tous ces événements qui animent l'été repentignois. Repentigny a ainsi pris le virage « récréotouristique », pour se confirmer comme véritable destination. Pour des séjours d'un jour ou pour partager la vie à Repentigny... Spontanément inspirante!

À la question « Quoi faire, cet été ? » les réponses seront nombreuses. Citoyens et visiteurs découvriront ou redécouvriront la ville sous un angle résolument festif et chaleureux!

Consultez l'encart de 4 pages, au centre de ce bulletin, pour avoir un aperçu de la programmation estivale. Trouvez tous les détails sur recreatourismerepentigny.com



La campagne promotionnelle **QUOI FAIRE** fera son apparition au grand écran cet été, dans des cinémas près de chez vous et sur les panneaux autoroutiers.



Le 9 juin dernier, la Ville de Repentigny et la SDRR dévoilaient la programmation de l'été 2014. Il y avait de quoi s'exclamer devant une telle variété! Pour l'occasion les nombreux artisans de l'été repentignois étaient réunis. Rangée du bas : Tommy Rheault (leader du projet Skate-Plaza), Mario Morais (président Société de développement récréotouristique de Repentigny), la mairesse Chantal Deschamps, René Turcot (président du National de soccer), David Magny (président de Mon Festival), Nadia Saïdani et Justin Archambault (directrice générale et cofondateur du Festival Oktoberfest des Québécois), Cécile Hénault et Normand Venne (conseillers municipaux). Rangée du haut : Raymond Hénault (conseiller municipal), Denyse Peltier (présidente de la commission Culture), Jessy Dessureault (propriétaire de la boutique Universe), Lionel Armstrong (directeur général des Internationaux de tennis junior Banque Nationale), Santo Polito (président du Relais pour la vie), Sylvain Benoît (président de la commission Sports, activités physiques et plein air), Catherine Pichette (directrice générale du Rendez-vous estival Le Gardeur), Bernard Thériault (président du Club soccer Repentigny), Serge Legault (président du Rendez-vous estival Le Gardeur), Gisèle Côté (directrice générale ARAMUSIQUE), Luc Chaput (concert de l'Orchestre Métropolitain) et Martine Gendron (conseillère municipale).

Service d'accueil personnalisé pour nouveaux résidents

Par l'entremise du nouveau service *S'épanouir chez soi*, les nouveaux résidents de Repentigny peuvent désormais bénéficier, sur demande, de la visite d'un représentant de la municipalité qui effectuera une courte présentation de la Ville et des services disponibles.

« Cet accueil personnalisé souhaite permettre aux nouveaux résidents de retrouver rapidement les multiples services disponibles ici et faciliter leur intégration dans leur ville », s'est exprimé Chantal Deschamps, mairesse de la Ville de Repentigny.

Repentigny a beaucoup à offrir à ses nouveaux citoyens. Notamment, un Guide de rabais d'une valeur de près de 5 000 \$ est remis aux acheteurs de maisons neuves ou déjà construites. Une pochette d'accueil contenant une foule d'informations utiles est aussi disponible sur demande à la réception de l'hôtel de ville. Qui plus est, une section leur est spécialement dédiée sur le site Internet de la municipalité.

Au moment de la visite, les résidents recevront un cadeau surprise, qui se veut symboliquement la clé de leur nouvelle ville. « Avec la mise en place de ce nouveau service, nous tenions à réserver à nos nouveaux voisins un accueil chaleureux, à l'image

des valeurs repentignaises », a renchéri la mairesse.

Ce service est offert gratuitement. Les visites à domicile s'effectueront dès le mois d'août. Pour plus d'information ou pour prendre rendez-vous, contactez le 450 470-3140.



Mes Services municipaux

Une application de cartographie tournée vers le citoyen

La Ville de Repentigny a lancé dernièrement l'application de cartographie interactive *Mes services municipaux*, qui permet aux citoyens d'obtenir une foule d'informations d'intérêt. Localisation des édifices municipaux, horaires d'arrosage et collectes organisées par la municipalité sont des thèmes qui sauront simplifier le quotidien des Repentignois et leur permettre d'accéder à des informations sur leur offre de services, du bout des doigts.

« Les Repentignois et Repentignaises sont plus que jamais branchés. Le Web est ainsi un moyen de premier plan pour les rejoindre partout, en tout temps. Le développement d'applications comme *Mes services municipaux* reflète bien la volonté de la Ville de Repentigny d'être présente où sont ses

citoyens et ça se passe de plus en plus sur Internet! » souligne M^{me} Martine Gendron, conseillère municipale, présidente de la commission Communications.

Utilisation de la géolocalisation

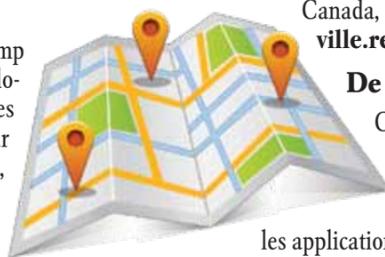
Ainsi, en inscrivant leur adresse dans le champ prévu à cet effet ou en utilisant le bouton Géolocalisation, les citoyens auront accès aux dates des prochaines collectes dans leur secteur (ordures, sélective, branches, encombrants, résidus verts, etc.), qu'ils soient sur leur ordinateur de maison ou en déplacement, comme l'application est adaptée pour les mobiles. Ils pourront découvrir les services qui leur sont offerts à Repentigny, notamment les heures d'ouverture de l'écoparc et de la bibliothèque, les points de correspondance du

transport collectif et l'emplacement des rampes de mises à l'eau sur le territoire.

L'application en ligne, développée en collaboration avec Esri Canada, est disponible sur le site Internet ville.repentigny.qc.ca.

De projet en projet

Cette nouvelle application fait partie des nombreux projets développés par notre division géomatique. L'équipe, qui a le vent dans les voiles, a notamment réalisé les applications de cartographie interactive du territoire, la *Story Map*, l'inventaire de foresterie urbaine et travaille en ce moment sur une application d'entraves à la circulation.



Découvrez
ville.repentigny.qc.ca

Chaque semaine
nos capsules vidéo

et

Notre
site mobile

Suivez-nous sur





Chérir nos espaces verts

Chères Repentignaises,

Chers Repentignois,

La Ville de Repentigny compte 56 parcs publics et 150 espaces verts accessibles à la population à l'année! Chacun des parcs de la Ville a une personnalité propre au quartier auquel il appartient. Suivant la géographie de notre territoire, plusieurs de ces parcs bordent le fleuve Saint-Laurent ou la rivière L'Assomption, ce qui leur donne une signature exceptionnelle. Il faut en être fiers!

Ces parcs ont des retombées majeures sur la qualité de vie des résidents qui habitent à proximité. La Ville s'affaire à offrir aux citoyennes et aux citoyens de notre territoire des parcs publics de très grande qualité. D'ailleurs en 2010, la Ville s'est dotée d'un Plan directeur des équipements récréatifs, qui assure d'offrir des aires de jeux et des plateaux récréatifs et sportifs de qualité optimale et qui a permis d'amorcer un programme de reboisement d'envergure.

Ainsi, la Ville met à la disposition des Repentignaises et des Repentignois des plateaux sportifs qui répondent aux normes des grandes fédérations afin de pratiquer leurs activités favorites. Soulignons particulièrement les terrains de tennis repentignois qui font l'envie du Québec tout entier.

Vous comprendrez que dans un contexte de ville à maturité, n'ayant plus d'espaces disponibles, il est essentiel pour les élus de Repentigny de protéger l'intégrité des espaces verts de notre Ville. Nous y tenons!

Bonne Fête nationale

Encore cette année, la Fête nationale des Québécoises et des Québécois, s'avère une occasion de réjouissance. Comme le veut la tradition, la fête de Repentigny sera grandiose. Je vous invite à venir en famille pour prendre part aux nombreuses activités de plein air. Enfourchez votre vélo et joignez-vous à moi lors de la Virée de la mairesse. En soirée, un magnifique feu d'artifice et des spectacles musicaux émerveilleront ce 24 juin.

Bonne Fête nationale!

La mairesse
Chantal Deschamps, Ph.D.

Le Club de judo St-Paul L'Ermite à l'honneur

Lors du récent Gala d'excellence de la Fédération Judo Québec, présenté le 31 mai dernier à Blainville, le Club de judo St-Paul L'Ermite a récolté les grands honneurs en obtenant, dans un premier temps, le prix Événement par excellence, pour le championnat provincial présenté à Repentigny les 29 et 30 mars dernier au Centre récréatif et le prix Administrateur bénévole par excellence remis au président de l'organisation, M. Jean-Pierre Lévesque.

Qui plus est, toujours lors de cette même soirée, M. Gilles Bellerose a été honoré pour ses 40 ans à titre de directeur technique du Club. Voilà toute une récolte!

M. Jean-Pierre Lévesque, président du Club de judo St-Paul L'Ermite.



Arbres et véhicules récréatifs

Respectez-vous la réglementation?



Avant d'abattre un arbre situé en cour avant de votre propriété, sachez qu'il est possible de le faire sous certaines conditions seulement et qu'un certificat d'autorisation est obligatoire.

L'élagage des arbres est autorisé dans la mesure où ce travail est fait de telle manière à ne pas nuire à la santé ou à la sécurité de l'arbre.

Consultez le ville.repentigny.qc.ca/Permis pour connaître les différentes conditions et obligations en lien avec l'abattage et l'élagage d'un arbre.

Véhicules récréatifs – Stationnement et entreposage

La Ville de Repentigny vous rappelle aussi que la grandeur maximale d'un véhicule récréatif stationné en cour avant en période estivale ne peut dépasser 2,5 mètres (8,2 pieds) de hauteur, 2,5 mètres (8,2 pieds) de largeur et 6 mètres (19,6 pieds) de longueur. L'équipement ne doit pas empiéter sur l'emprise de la rue et il doit être situé à un minimum de 3 mètres (9,8 pieds) du pavage. Sinon, il doit être stationné en cour latérale ou arrière ou dans un site d'entreposage prévu à cette fin.

35 ans d'action bénévole

Service bénévole Comté L'Assomption souligne en 2014, 35 ans d'action bénévole dans notre communauté.

Ce moment charnière a été souligné de belle façon dans le cadre d'une réception civique offerte par la Ville de Repentigny.



Sur cette photo, M^{me} Bibiane Boucher, ex-présidente, en poste 19 ans, Marie-Noëlle Guédon, directrice générale, Réjane Pepin, présidente actuelle, et la mairesse Chantal Deschamps.

Des invités de marque à la 41^e revue annuelle de la Ligue navale



Le 24 mai dernier, dans le cadre d'une rencontre officielle, la Ville de Repentigny a souligné les 41 ans d'existence de la Ligue navale de Repentigny.

Plusieurs invités de marque étaient présents dont M. Georges Robinson, maire suppléant, Mme Lise Lavallée, députée du comté de Repentigny à l'Assemblée nationale et M. Renan St-Juste, boxeur professionnel, Champion de la WBC Continental Americas et champion d'Amérique du Nord NABA, propriétaire du Club de boxe 35, situé à Repentigny.

Sous la présidence de M. François Massie, la Ligue navale de Repentigny compte tout près de 175 cadets, répartis dans deux groupes distincts : les cadets de la ligue navale (9 à 12 ans) et les cadets de la marine (12 à 18 ans).

Messieurs Georges Robinson, Renan St-Juste, François Massie et M^{me} Lise Lavallée.



UN ÉTÉ INSPIRANT ET VIVANT

Il y a les événements, petits, moyens et grands. Il y a les festivals. Il y a les sites naturels comme nos parcs et le fleuve qui sont de toute beauté. Il y a le patrimoine et la culture. Il y a les activités physiques à pratiquer... Le monde « récréotouristique » est bien présent à Repentigny. Et ces multiples réalités forment un tout à visiter!

Un grand concours estival

Cette année, qui dit visite, dit aussi concours. Pour faire la promotion des attraits et des activités estivales, Récréotourisme Repentigny, en collaboration avec la Ville de Repentigny et la Chambre de commerce de la MRC de L'Assomption, met en place un grand concours pour inviter les citoyens et les visiteurs à découvrir et redécouvrir Repentigny dans le cadre d'une « Virée repentinoise ».

Pour obtenir la chance de gagner cette virée, il suffit de se rendre sur le site Internet recreatourismerepentigny.com et de s'abonner au bulletin d'information.

Cet outil vise à informer rapidement les abonnés des nouveautés, des activités à venir et de toutes autres nouvelles susceptibles d'agrémenter votre agenda.

Parmi tous ceux qui auront participé au concours durant l'été, soit du 10 juin au 7 septembre, un abonné remportera une « virée repentinoise » d'une valeur de plus de 1000 \$. Le prix est constitué de chèques-cadeaux variés (détente, restauration, magasinage, etc.) échangeables chez les marchands locaux participants. Il sera attribué par tirage au bureau de Récréotourisme Repentigny le 15 septembre.

ET VOICI REVENU LE TEMPS DES FESTIVITÉS!

JUIN

VIRÉE DE LA MAIRESSE 24 JUIN DANS LES RUES DE REPENTIGNY

ENTRÉE GRATUITE

Une belle promenade récréative et familiale, à bicyclette, qui s'étend sur un parcours d'environ 15 km à travers les quartiers repentinois. À mi-chemin, collation, animation et service d'entretien de vélo. Rassemblement à 10 h au parc Thifault.

FÊTE NATIONALE 24 JUIN PARC DE L'ÎLE-LABEL

ENTRÉE GRATUITE

C'est sous la thématique nationale *Nous sommes LE Québec* que Repentigny se joint à la fête avec une programmation familiale aux couleurs bien québécoises. Profitez d'un après-midi rempli d'activités pour les enfants et la famille et d'une soirée tout en musique avec des voix de Repentigny et de Lanaudière comme têtes d'affiche!

- 18 hLa Volée d'Castors
- 19 hChristian Marc Gendron
- 20 h 30Marc Dupré
- 22 hFeu d'artifice
- 22 h 30Gazoline



JUILLET

MON FESTIVAL 12 ET 13 JUILLET PARC DE L'ÎLE-LABEL

ENTRÉE GRATUITE

Pour le jeune public: spectacles, animation de rue, cirque, ateliers et bien plus!

12 JUILLET

Les Petites Tounes, Arthur L'aventurier, les marionnettes géantes du Théâtre de la Dame de Coeur et « Le Film Lego » présenté en plein air.

13 JUILLET

Drôle de ménage, Atchoum et le « Grand gala des talents » animé par Fredo le magicien et son ami Théo de Yoopa!



PRATIQUE PUBLIQUE DE L'IMPACT 15 JUILLET PARC JEAN-CLAUDE-CREVIER

ENTRÉE GRATUITE

Pour la 5^e fois de son histoire, l'Impact de Montréal se déplace pour un entraînement public à Repentigny!

- 18 hJeux d'habileté, prix de présence, musique, DJ, animation et mascottes
- 19 hPratique devant public
- 20 h 15Séance d'autographes



CONCERT DE L'ORCHESTRE MÉTROPOLITAIN 16 JUILLET 19 H 30 PARC DE L'ÎLE-LABEL

ENTRÉE GRATUITE

Une première à Repentigny!

À l'invitation de l'ARAMUSIQUE, assistez à un concert de l'Orchestre Métropolitain en plein air sous la direction de son chef invité, maestro Alain Trudel. Au programme: musique viennoise dont la très aimée 3^e symphonie de Beethoven. Apportez vos chaises de parterre.

AOÛT

RENDEZ-VOUS ESTIVAL LE GARDEUR 1^{ER} AU 3 AOÛT PARC JEAN-CLAUDE-CREVIER

ENTRÉE GRATUITE

Une 25^e édition sous le thème country! Pour les enfants: parc de manèges Beauce Carnaval, baignade avec animation, jeux gonflables, mascottes, clowns et maquillage.

1^{ER} AOÛT

En soirée: Unité 6, Lady Beats (Marie-Josée Frigon, Dj Abeille Gélinas et Mélissa Lavergne) et MC Mario.

2 AOÛT

En soirée: Kenneth Saulnier et le spécial Country (Patrick Norman, Paul Daraïche, Guylaine Tanguay, Louis Bérubé et Manon Bédard) et feux pyrotechniques.

3 AOÛT

À 11 h, ne manquez pas Les Clowns du Carrousel et le spectacle « Les Superhéros ».

NATIONAL DE SOCCER 8 AU 10 AOÛT 18 PARCS REPENTINOIS

ENTRÉE GRATUITE

Plus d'une centaine d'équipes en provenance du Québec et de l'Ontario. Au-delà de 2000 joueurs de niveau local A, AA et de catégorie 9 ans à senior. Assistez au botté d'envoi le 9 août à 10 h au parc Jean-Claude-Crevier.

EXPOSITION D'AUTOS ANCIENNES 17 AOÛT PARC DE L'ÎLE-LABEL

ENTRÉE PAYANTE

Un événement complètement « rétro-mobilité »! De 9 h à 17 h, plus de 350 voitures des années 1900 à 1988.

INTERNATIONAUX DE TENNIS JUNIOR BANQUE NATIONALE 22 AU 30 AOÛT PARC LAROCHELLE ET PARC RIVEST

ENTRÉE GRATUITE

LA destination « tennis » après la Coupe Rogers!

- 22 et 23 aoûtQualifications / Masculin et féminin
- 24 aoûtDébut des compétitions
- 29 aoûtFinales féminine et masculine en double
- 30 aoûtFinales féminine et masculine en simple
- 30 aoûtCérémonie de clôture

SEPTEMBRE

FESTIVAL OKTOBERFEST DES QUÉBÉCOIS 5 AU 7 SEPTEMBRE PARC DE L'ÎLE-LABEL

ENTRÉE PAYANTE

Microbrasseries, artisans du terroir et de la gastronomie se côtoient dans une atmosphère de festivités où les traditions bavaroises prennent des accents québécois.

5 SEPTEMBRE 15 h À 23 h

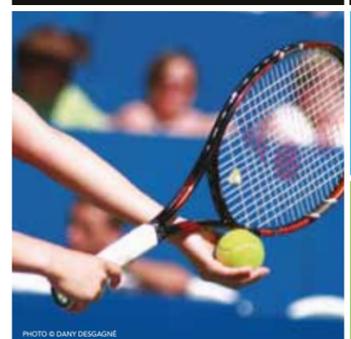
21 hLes B.B.

6 SEPTEMBRE 11 h À 23 h

21 hLoco Locass

7 SEPTEMBRE 11 h À 18 h

Animation sur le site



QUOI FAIRE ?

POUR DES JEUDIS « MUSIQUE DU MONDE » ET DES VENDREDIS « POP D'HIER À AUJOURD'HUI »!

Le kiosque à musique au parc Charles-De Gaulle est un site gratuit, ouvert à tous les publics. On y présente la « Boîte à musique Desjardins » qui offre, en juillet et août, une pause vivifiante et animée dans la douceur des belles soirées d'été.

À l'heure où l'on aime se retrouver en toute convivialité, on apporte sa chaise de parterre pour profiter d'une programmation éclectique où les talents se confirment.

HORAIRE DES SPECTACLES

ENTRÉE
GRATUITE

JEUDI 3 JUILLET

Soirée swing avec Swing'Abago

VENDREDI 4 JUILLET

Diane Tell

JEUDI 10 JUILLET

Soirée africaine-reggae avec Karim Diouf

VENDREDI 11 JUILLET

Luc De Larochellière et Andrea Lindsay

JEUDI 17 JUILLET

Soirée cajun avec Grouyan Gombo

VENDREDI 18 JUILLET

Hugo Lapointe « La suite »

JEUDI 24 JUILLET

Soirée cubaine avec « The Cuban Martinez Show »

VENDREDI 25 JUILLET

Sarah Toussaint-Léveillé « La mal lunée »

JEUDI 31 JUILLET

Soirée blues avec Guy Bélanger

VENDREDI 1^{ER} AOÛT

Wilfred LeBouthillier « Je poursuis ma route »

JEUDI 7 AOÛT

Soirée tzigane avec l'Orchestre tzigane de Montréal

VENDREDI 8 AOÛT

Sarbacane « Hommage à Francis Cabrel »

JEUDI 14 AOÛT

Soirée celtique avec Beltaine

VENDREDI 15 AOÛT

Andréanne A. Malette « Bohèmes »

JEUDI 21 AOÛT

Soirée mexicaine avec Mamselle Ruiz

VENDREDI 22 AOÛT

Luce Dufault « Du temps pour moi »



PHOTO © PIERRE MÉNARD

PHOTO © JOHN LONDONO

PHOTO © JIB GUITARE

Parc Charles-De Gaulle • 437, rue Notre-Dame
20 h • Apportez vos chaises de parterre

SOYEZ AU RENDEZ-VOUS

ENTRÉE
GRATUITE

CENTRE D'EXPOSITION DE REPENTIGNY

15 JUIN AU 13 JUILLET

« Ceci n'est pas une ombre: seulement l'ombre d'un doute » d'Hélène Roy, puis
« Étude psychique » de Sébastien Gaudette.

20 JUILLET AU 17 AOÛT

« Gravat Catalunya, Gravure Québec » d'artistes catalanes et québécoises : Francine Beauvais, Deborah Chapman, Neus Colet, Alicia Gallego, Diane Joyal, Jeannine Leroux-Guillaume, Pilar Masip, Rosa Permanyer.



Étude psychique



DÉCOUVREZ LE SKATE PLAZA

de Repentigny avec votre ado: un modèle urbain qui se démarque dans le paysage québécois, avec une surface de 1400 m²... le paradis des planchistes. Plusieurs événements d'envergure s'y dérouleront cet été. S'y tiendra notamment le 21 juin, de 10 h à 18 h, la compétition « Element : Make it count », une épreuve amateur qui offre la chance aux jeunes planchistes de se démarquer et de se faire connaître du milieu du skate-board. Les participants courent notamment la chance de participer à la finale au Skate Camp Element en Californie.

PARTICIPEZ AUX TAM-TAMS

dans l'île tous les dimanches, du 6 juillet au 10 août, à partir de 13 h. Atelier d'initiation au djembé, toujours suivi d'un jam libre au bord du fleuve, au parc de l'Île-Lebel!

VENEZ RENCONTRER LES ANIMATRICES DU LIVRE DANS LES PARCS

tous les jours de la semaine du 2 juillet au 15 août.

ADHÉREZ AU CLUB DES AVENTURIERS DU LIVRE

Les jeunes de 6 à 12 ans peuvent prendre part aux activités proposées par l'animatrice, du mardi au vendredi. Ce cercle des lecteurs tourne également autour des jeux de société, du ciné, de la magie et autres surprises liées à l'univers du livre.

ASSISTEZ AU CONCERT

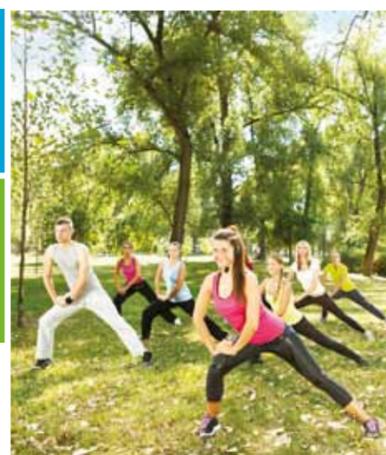
du Festival de Lanaudière en direct de l'église La Purification-de-la-Bienheureuse-Vierge-Marie ! Le 28 juillet à 20 h, écoutez Jennifer Koh dans le programme *Bach and Beyond* où des oeuvres contemporaines viendront éclairer le génie de Bach.

TONIFIEZ VOTRE CORPS

lors des séances gratuites de fitness en plein air, offertes quatre fois par semaine, au parc de l'île Lebel. Une autre option s'offre à vous: celle du Tai chi dans les parcs! Tous les samedis, du 5 juillet au 23 août, de 10 h 30 à 11 h 30, prenez part à la classe d'initiation tenue au parc St-Laurent.

RENCONTREZ LES INVINCIBLES

le 21 juin à 19 h 30, au parc Champigny, dans le cadre du Tournoi sénior de baseball Patrick-O'Neil, assistez au spectacle des 4 Chevaliers : La Renaissance! Ils sont au softball ce que les Harlem Globetrotter sont au basketball. Voyez les meilleurs lanceurs de balle rapide de la province dans une prestation qui mise à coup sûr sur l'humour.



TROIS QUESTIONS

au président de la Société de développement récréotouristique de Repentigny

Afin de mieux connaître l'approche récréotouristique repentignoise, nous avons récemment rencontré M. Mario Morais, le nouveau président du conseil d'administration de la SDRR, l'organisme qui chapeaute la nouvelle marque commerciale Récréotourisme Repentigny. La nomination de M. Morais à la tête de l'organisme n'est pas un hasard, car on a affaire à un grand passionné de Repentigny.

1- Quelle lecture portez-vous sur le récréotourisme, de quoi s'agit-il ?

La notion de récréotourisme englobe à la fois les activités associées au tourisme et au loisir. Pour pouvoir miser là-dessus, une ville doit inévitablement offrir deux choses : l'accès à un espace naturel et l'accessibilité à son territoire. Repentigny se taille une place de choix en cette matière, et ce, grâce à la triade « sport et loisir / tourisme / culture » qui est au cœur de l'activité humaine dans notre ville, à notre positionnement géographique et à notre environnement naturel.

2- Quel essor pourrait connaître ce secteur chez nous ?

Avec la mise en place et le déploiement de la marque Récréotourisme Repentigny, l'essor du récréotourisme va s'imposer de lui-même parce que tout

s'organise pour faire de Repentigny une véritable « région de destination ». Dans cette optique, notre mission ne se limite pas seulement à promouvoir nos activités et nos sites touristiques, elle a aussi pour but de faire grandir les événements actuels et d'augmenter l'achalandage de visiteurs pour stimuler l'économie locale.

3- Pourquoi Repentigny se prête-t-elle particulièrement au récréotourisme ?

Parce que Repentigny propose une offre susceptible de rejoindre deux types de touristes de proximité, soit les excursionnistes – le groupe cible principal – et les touristes de fin de semaine. Ces deux clientèles partagent les mêmes attentes pour être séduites : trouver un lieu de dépaysement près de leur domicile et avoir la possibilité de profiter d'activités récréatives variées pour se divertir et se détendre. À Repentigny, nous possédons des atouts de choix pour les combler : les berges du fleuve, notre offre variée d'activités familiales, culturelles et sportives de même que notre calendrier d'événements bien garni en toutes saisons.

Activités extérieures

BOUFFÉE D'AIR ET BOUILLON DE CULTURE

En juillet et en août, en semaine, la Ville de Repentigny réserve deux rendez-vous doux aux jeunes familles : les Mardis en famille et le Cinéma en plein air.

Les Mardis en famille ont lieu à 19 h 30 au parc de l'Île-Lebel. Au menu: des instants ponctués de théâtre, de spectacles de marionnettes, de musique et de chanson pour les enfants. Avant chaque représentation, dès 19 h, ceux-ci sont conviés à assister à un spectacle de la Cabane à jardin, car Mimi et Monsieur Simon sont de retour pour un cinquième été.

Le mercredi, le Cinéma en plein air prend d'assaut l'écran du parc Marie-Soleil-Tougas ! En effet, on vous invite près de chez vous pour visionner des films sur un écran géant dès le coucher du soleil. Venez en famille et, pour plus de confort, apportez votre chaise de parterre et votre couverture de sol. En cas de pluie, l'activité se déroule à l'école Le Bourg neuf.



8 JUILLET

KABAKUWO MUSIQUE AFRICAINE, POUR TOUS

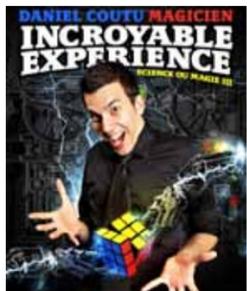
Partez à la découverte de l'Afrique avec ce spectacle aux rythmes dynamiques adapté pour la famille.



15 JUILLET

MILLY DES MILLE-ÎLES THÉÂTRE, 6 ANS ET PLUS

Rocambolesque aventure où un extravagant chasseur de monstres tente de capturer Milly, un monstre marin que personne n'a jamais vu...



22 JUILLET

SCIENCE OU MAGIE 3 : L'INCROYABLE EXPÉRIENCE MAGIE, 4 À 12 ANS

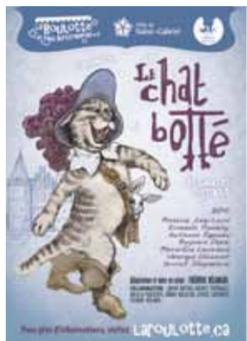
Le magicien Daniel Coutu repoussera les limites du possible avec des tours de magie surprenants et des expériences scientifiques hallucinantes.



29 JUILLET

LE TRÉSOR DU BUTTEREAU MARIONNETTES, 3 ANS ET PLUS

Un jeune garçon tente de déjouer le fantôme qui veille sur un trésor de pirates.



5 AOÛT

LE CHAT BOTTÉ THÉÂTRE MUSICAL, 4 À 10 ANS

La roulotte de Paul Buissonneau reprend la route pour présenter une comédie musicale familiale d'après l'histoire du Chat Botté.



12 AOÛT

LES AVENTURES FANTASTIQUES DE FLONFLON CHANSON, 3 À 8 ANS

Les Somnambules partent à la recherche de leur ami Flonflon qui a disparu. Cette quête leur fera découvrir des chansons colorées.



19 AOÛT

KRYSTINE : JE T'AIME DE TOUTES LES COULEURS, 3 À 8 ANS

Krystine vous fera voyager à travers le monde avec ses chansons rythmées portant sur la tolérance et l'amitié.



9 JUILLET

M. PEABODY ET SHERMAN (film d'animation)

Un chien très intelligent, et son fils adoptif Sherman, utilisent leur machine à voyager dans le temps pour vivre des aventures extraordinaires.



16 JUILLET

SUR LA TERRE DES DINOSAURES (aventure)

Une aventure qui vous transportera dans un voyage préhistorique à couper le souffle, à l'époque où les dinosaures régnaient sur la Terre.



23 JUILLET

MISSION DINDONS (film d'animation)

Deux dindons de clans opposés font équipe pour remonter le temps et changer le cours de l'histoire: enlever la dinde des menus de fêtes pour de bon.



30 JUILLET

ÉPIQUE (film d'animation)

Une adolescente est transportée magiquement dans l'univers miniature de la forêt où se déroule une bataille entre les forces du Bien et du Mal.



6 AOÛT

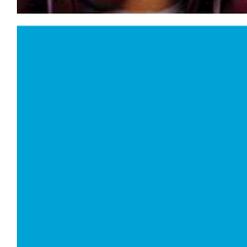
RIO 2 (film d'animation)

Blu, Jewel et leurs trois enfants quittent Rio de Janeiro pour s'aventurer dans la forêt amazonienne pour apprendre à vivre comme des oiseaux sauvages.

13 AOÛT

PERCY JACKSON : LA MER DES MONSTRES (action/aventure)

Le fils de Poséidon poursuit ses aventures épiques afin d'accomplir sa destinée. Aidé de ses amis demi-Dieux, il part à la recherche de la toison d'or.



20 AOÛT

FAMILLE RECOMPOSÉE (comédie)

Après un rendez-vous romantique qui s'est mal déroulé, un homme et une femme se retrouvent ensemble en Afrique avec leur famille respective.



LES SITES PATRIMONIAUX OU NOTRE HISTOIRE EN VEDETTE!



Ils sont des joyaux patrimoniaux: deux sites d'exception pour parfaire vos connaissances historiques. Visites guidées du 21 juin au 24 août, du mercredi au dimanche de 13 h à 17 h.

Le moulin Grenier (912, rue Notre-Dame). Un bâtiment classé monument historique en 1975, est un lieu d'interprétation ouvert au public. Des guides se feront un plaisir de vous offrir une visite interactive. Le moulin possède encore son mécanisme d'origine, ce qui constitue l'un de ses principaux intérêts.

L'église La Purification-de-la-Bienheureuse-Vierge-Marie (445, rue Notre-Dame): découvrez l'art religieux québécois lors des visites guidées dans la plus ancienne église du diocèse de Montréal, classée monument historique en 1978.

La Journée du patrimoine

Le 13 septembre, contes historiques, comptines et danse pour enfants. Rendez-vous sur le parvis de l'église St-Paul-L'Ermite à 10 h. Descente de canot commentée sur la rivière L'Assomption et spectacle de musique traditionnelle avec Yves Lambert en soirée à l'église.



VISITES GUIDÉES
GRATUITES



SUR LES SENTIERS ET SUR LES VOIES D'EAU

Grande nouveauté cet été: du 21 juillet au 8 août, au départ du parc Saint-Laurent, à bord d'un bateau-mouche, découvrez le fleuve et un chapelet d'îlots au cœur du majestueux cours d'eau.

ENTRÉE
PAYANTE

La navette, qui fait le tour de l'île Sainte-Thérèse, s'arrête à Varennes et à Pointe-aux-Trembles pour se connecter au réseau cyclable de ces villes et permettre aux visiteurs de découvrir le fleuve à vélo. Capacité de 50 personnes et de 25 vélos / 5 départs par jour.

La Route bleue des voyageurs

Un havre sur le fleuve et un goût prononcé pour la nature à proximité immédiate. De votre embarcation (kayak, canot), vous découvrirez les facettes cachées de notre ville riveraine. Ce parcours navigable de 155 km fait partie du Sentier maritime du Saint-Laurent.

Le Chemin du Roy

Première route carrossable à relier Montréal et Québec au 18^e siècle, sillonnez-la aujourd'hui! Une expérience à faire en famille, car le Chemin du Roy est considéré comme le frère terrestre du fleuve Saint-Laurent, avec des points de vue panoramiques.

La randonnée pédestre

Le parc de l'Île-Lebel est situé en bordure du fleuve. En parcourant les 3 km de sentiers, on passera, entre autres, par des zones boisées permettant d'observer des oiseaux et on aura une vue sur les îles et la rive sud. On y trouve une passerelle et des endroits pour pique-niquer, des modules pour enfants et pour adultes.

Pour plus d'informations

recreotourismerepentigny.com

450 657-9914

Pour connaître les changements à la programmation en cas de pluie

450 470-2787

#quoifairepen

Tout au long de l'été, visiteurs et festivaliers sont invités à utiliser le mot-clic #quoifairepen pour alimenter et suivre la conversation au sujet de nos événements repentignois sur les médias sociaux : photos des sites, égoportraits... Soyez créatifs!



L'excellence des jeunes Repentinois célébrée

Le 9 mai dernier, plus d'une cinquantaine de jeunes ont été récompensés lors de la soirée de gala Excellence Repentigny, présentée devant plus de 200 personnes au Centre de formation professionnelle des Riverains.

La Ville et Excellence Repentigny ont remis près de 30 000 \$ à ces jeunes qui se démarquent sur la scène culturelle ou qui excellent dans une discipline sportive.

L'édition 2014 était présentée sous la présidence d'honneur de l'ex-gymnaste canadienne Marilou Cousineau et du baryton Étienne Dupuis, deux Repentinois émérites. Le jeune Élie Dupuis, révélation de la populaire émission *La Voix* et le duo Voltart ont aussi pris part à la fête.

La mairesse de la Ville de Repentigny, M^{me} Chantal Deschamps et le président d'Excellence Repentigny, M. Michel Beauséjour, ont à nouveau salué ces jeunes ambassadeurs qui, tant sur la scène provinciale et internationale, contribuent à la renommée repentignoise.



Le groupe des lauréats en compagnie de M^{me} Deschamps et de M. Michel Beauséjour.



Depuis les débuts, Excellence Repentigny a distribué plus de 300 000 \$ en bourses.



Le duo Voltart en a impressionné plus d'un lors de sa prestation.



Élie Dupuis, un jeune Repentinois bourré de talents.



Le baryton Étienne Dupuis, coprésident d'honneur de l'édition 2014.

Votre meilleur ami en situation d'urgence Avez-vous fait connaissance avec SAM?

Dernièrement, la Ville de Repentigny vous présentait SAM, son nouveau système automatisé de messagerie utilisé pour transmettre des avis importants à la population en situations exceptionnelles ou d'urgence. Les autorités municipales ont tout récemment enclenché un grand recensement en vue de récolter les coordonnées des citoyens dont le numéro de téléphone ne fait pas partie de la base de données SAM. Vous avez reçu ou recevrez bientôt un dépliant par la poste vous incitant à inscrire vos coordonnées sur le portail SAM accessible via la page d'accueil du site Internet de la Ville depuis le mois de juin.

Voici quelques rappels importants à cet égard :

- La Ville de Repentigny dispose déjà d'une liste de plus de 27 000 numéros tirée du service 411. En d'autres mots, si votre numéro de téléphone apparaît dans l'annuaire téléphonique, il fait partie déjà de la base de données de la municipalité. Vous n'avez aucune action à entreprendre si vous ne voulez rien ajouter.
- Si vous utilisez un téléphone filaire mais êtes plus facilement joignable par cellulaire, il est recommandé de vous rendre sur le portail SAM pour ajouter vos numéros dans la base de données. Un deuxième numéro pour un même ménage ou pour une entreprise peut aussi être ajouté.
- Si votre numéro de téléphone est confidentiel ou si vous ne disposez pas d'une ligne filaire et utilisez seulement un téléphone cellulaire, il est de votre responsabilité d'entrer vos coordonnées dans le système.
- Il est de la responsabilité de chaque citoyen de mettre à jour ses coordonnées advenant un déménagement ou tout changement à sa situation. Les nouveaux résidents seront pour leur part invités à ajouter rapidement leurs coordonnées à la banque de numéros.

Soulignons que les coordonnées transmises par les citoyens demeurent confidentielles. Elles seront sécurisées et strictement utilisées par la Ville lors d'alertes.

Comment ça fonctionne

Le système placera un appel à toutes les résidences et commerces du territoire dont le numéro de téléphone se retrouve dans sa base de données. Si vous êtes absent au moment de l'appel, le système laissera un message sur votre répondeur.

Ne raccrochez pas

Il est bien important d'écouter jusqu'au bout le message téléphonique enregistré. Ce message débute toujours par « Ceci est un message important de la Ville de Repentigny ». Avisez vos proches et vos enfants de ne pas raccrocher.



Rappelons que ce système d'appels est un outil de communication complémentaire aux autres outils auxquels la Ville a recours en cas d'urgence, tels que son site Internet, ses réseaux sociaux et ses enseignes électroniques.

En lien avec la politique repentignoise de sécurité urbaine, le déploiement de SAM réaffirme l'importance de la sécurité comme élément-clé de la qualité de vie des Repentinois.

Pour créer votre profil, modifier ou ajouter des coordonnées, rendez-vous sur le portail SAM accessible via la page d'accueil du site Internet de la Ville.

Feu, feu, joli feu... Est-ce que votre foyer est réglementaire?



L'installation d'un foyer extérieur est permise dans la cour arrière seulement et doit être située à 1 mètre des lignes de la propriété et à 4 mètres d'un bâtiment.

Il doit être fermé sur toutes ses faces, soit par des matériaux non combustibles ou par un pare-étincelles. De plus, il doit être muni d'une cheminée conçue de façon à éviter l'émission d'escarbilles et/ou d'étincelles.

Notez qu'il est désormais interdit d'allumer ou de permettre que soit allumé un feu de foyer extérieur avant 17 h. Comme il était déjà interdit de le faire sous des vents dépassant les 25 km/h, on ne peut dorénavant faire un feu en plein air en période d'interdiction d'arrosage. Les feux à ciel ouvert dans la bande riveraine ne sont, également, plus autorisés.

Les feux à ciel ouvert sont interdits sur le territoire de la Ville de Repentigny.

Pour plus d'information, consultez notre site Internet.



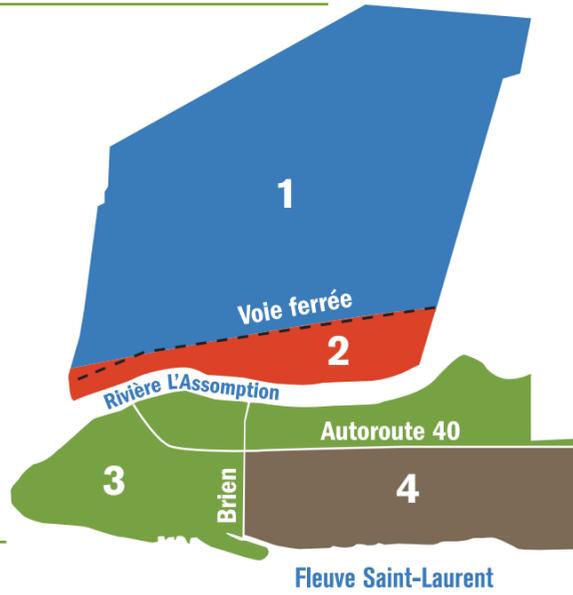
Collecte des encombrants

Les 7, 8 et 9 juillet, c'est la collecte des encombrants. C'est le moment de vous débarrasser de vos vieux électroménagers, de votre mobilier inutilisé ou encore de vos appareils électroniques désuets, soit des matières de plus d'un mètre de largeur ou ayant un poids supérieur à 25 kg. Y sont exclus : les matelas, les pneus, les résidus de construction, de rénovation ou de démolition. Pour plus d'information et pour connaître les exclusions, consultez la section Environnement au ville.repentigny.qc.ca.

Secteurs 1 et 2 : 9 juillet

Secteur 3 : 7 juillet

Secteur 4 : 8 juillet



Pour économiser l'or bleu

On ne le répète jamais assez, l'eau, c'est précieux. L'arrosage des pelouses constitue la principale source de consommation d'eau potable durant la saison estivale. La consommation peut même doubler en raison de l'entretien des couverts gazonnés. De plus, sachez que 85 % des problèmes reliés aux aménagements paysagers découlent d'un arrosage abusif.

Généralement, il est recommandé d'arroser une fois par semaine, en imbibant bien le sol. Après une bonne pluie, votre pelouse n'a

pas besoin d'être arrosée avant une semaine. De plus, tous les systèmes d'irrigation souterraine (gicleurs), nouvellement installés ou non, doivent être dotés d'un détecteur d'humidité ou d'un pluviomètre, conformément au règlement (252-2) sur l'eau potable. Il est important de respecter la réglementation sur l'arrosage en tout temps.

Horaire pour l'arrosage manuel

Du 1 ^{er} mai 1 ^{er} octobre	Jours pairs	Jours impairs
Numéros civiques pairs	6 h à 8 h	
	19 h à 20 h	
Numéros civiques impairs		6 h à 8 h
		19 h à 20 h

Horaire pour les systèmes automatisés*

Du 1 ^{er} mai 1 ^{er} octobre	Jours pairs	Jours impairs
Numéros civiques pairs	4 h à 6 h	
Numéros civiques impairs		4 h à 6 h

Les 31^{es} jours des mois de mai, juillet et août, il est strictement interdit d'arroser, que votre numéro soit pair ou impair, et ce, pour l'ensemble du territoire. Pour en savoir plus sur la réglementation, visitez la section Environnement au ville.repentigny.qc.ca.

Pour de l'arrosage responsable :

- Maintenir un gazon plus long résiste mieux à la prolifération de vers blancs. De plus, cela lui permettra de conserver meilleure allure et humidité, le tout en nécessitant moins d'eau.
- Limiter l'arrosage de la pelouse en période de canicule. En effet, par temps chaud, celle-ci entre en dormance et est peu gourmande en eau et en fertilisants.
- Nettoyer son entrée à l'aide d'un boyau d'arrosage avec ou sans fermeture à relâchement est interdit. Nous vous suggérons l'utilisation d'un balai pour votre entrée, une option tout aussi efficace qu'écologique.
- S'assurer de l'étanchéité de votre piscine est primordial afin d'éviter les fuites d'eau. Cette simple vérification peut permettre l'économie de nombreux litres d'eau potable et peut éviter des coûts supplémentaires de consommation.



Les bacs bleus ne déménagent pas

La période des déménagements approche et la Ville de Repentigny tient à rappeler que les bacs bleus servant à la collecte sélective (au recyclage) sont une propriété municipale et doivent demeurer à l'emplacement où ils ont été initialement livrés. C'est donc dire que si vous emménagez sur le territoire de la municipalité, de l'équipement de récupération devrait déjà être sur place au moment de votre arrivée.



Assemblée du conseil municipal

Le conseil municipal de la Ville de Repentigny tient son assemblée régulière le deuxième mardi de chaque mois, à 19 h, à l'hôtel de ville, au 435, boulevard Iberville.

Les prochaines assemblées du conseil municipal auront lieu le **lundi 14 juillet** et le **mardi 12 août 2014**, à 19 h.

Pour vous informer à ce sujet et/ou connaître l'ordre du jour, composez le 450 470-3141 ou visitez le ville.repentigny.qc.ca/conseil.

Pour joindre votre conseiller municipal

District 1 André Cyr	450 585-3410 cyra@ville.repentigny.qc.ca
District 2 Georges Robinson	450 654-9746 robinsong@ville.repentigny.qc.ca
District 3 Denyse Peltier	450 581-5733 peltierd@ville.repentigny.qc.ca
District 4 Cécile Hénault	450 654-3046 henaultc@ville.repentigny.qc.ca
District 5 Éric Chartré	514 743-9961 chartree@ville.repentigny.qc.ca
District 6 Sylvain Benoit	514 602-4793 benoits@ville.repentigny.qc.ca
District 7 Raymond Hénault	450 581-0319 henaultr@ville.repentigny.qc.ca
District 8 Normand Venne	450 585-6497 vennen@ville.repentigny.qc.ca
District 9 Martine Gendron	450 721-6699 gendronm@ville.repentigny.qc.ca
District 10 Bruno Villeneuve	514 266-2987 brville67@hotmail.com
District 11 Francine Payer	450 582-7711 payerf@ville.repentigny.qc.ca
District 12 Normand Urbain	450 585-3221 urbainn@ville.repentigny.qc.ca

Ville de Repentigny

URGENCES Police – Incendie – Ambulance 9-1-1
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX 450 470-3000
ville.repentigny.qc.ca
communication@ville.repentigny.qc.ca

Centre Laurent-Venne	450 657-4877
Centre récréatif	450 657-8988
Commentaires et requêtes	450 470-3140
Complexe sportif Gilles-Tremblay	450 585-1661
Cour municipale	450 470-3500
Ordre du jour	450 470-3141
Transport - horaires	450 492-6111
Transport - plaintes	450 470-3860
Travaux publics	450 470-3800
Urbanisme / Permis / Inspections	450 470-3840

M Hebdo Rive Nord Partenaires des situations d'urgence
103,5FM

Le bulletin municipal Regard sur Repentigny est publié 10 fois l'an.

Réalisation : **Service des communications de la Ville de Repentigny**

Infographie : **JB2design**

Impression : **Imprimerie Jacques Ross**

Distribution : **Postes Canada**

Tirage : **35 700 exemplaires**

